

取消車輛處理方式聲明書

DECLARAÇÃO SOBRE O DESTINO DO VEÍCULO A CANCELAR

姓名：_____ 流動電話/其他電話：_____

Nome Telemóvel/ Outros telefones

地址：_____

Morada

為以下車輛之所有人： 輕型汽車 重型汽車 重型摩托車
Proprietário do Automóvel ligeiro Automóvel pesado Motociclo

輕型摩托車 其他：_____

Ciclomotor Outro

牌子：_____ 註冊編號：_____

Marca

Matrícula

謹以本人名義聲明將上述車輛送予交通事務局，並任由其處置。
declara, sob compromisso de honra que nesta data, oferece o referido veículo ao DSAT, podendo este dar-lhe o destino que entender.

該車輛現停放於：_____

o veículo encontra-se estacionado na:

現聲明上述車輛已被竊，並已向治安警察局/司法警察局報案，報案日期為____/____/____。

declara, para os devidos efeitos, que lhe furtaram o veículo acima referido, tendo o caso sido participado à P.S.P./P.J. em ____/____/____.

處理如下：_____

foi dado o seguinte destino:

聲明人簽名

Assinatura do/a declarante

/ /

❖ 本人 同意 / 不同意交通事務局將 中文 / 葡文 / 英文的通知短訊 (SMS) 發至本文件登記的車輛的本地流動電話號碼。

Concordo / não concordo que a DSAT me envie SMS em língua chinesa , portuguesa ou inglesa para o número de telemóvel que consta neste impresso.

重要須知事項：

- 取消車輛申請如由適當人士代表車輛所有人為之，按《道路交通規章》第54條第2款規定，有關人士須承擔一切由此而可能引起之後果。
O cancelamento efectuado por pessoa idónea, conforme previsto no n.º 2 do art.º 54 do RTR, responsabiliza a mesma, por todas as consequências que daí possam resultar.
- 根據《道路交通法》第78條第4款規定，經取消註冊而仍在公共道路上停泊或通行的車輛，其所有人須接受處罰。
De acordo com o previsto n.º 4 do art.º 78 da LTR, os veículos cuja matrícula tenha sido cancelada e sejam encontrados estacionados ou a circular na via pública, ficam os proprietários sujeitos às sanções previstas na LTR.
- 僅在交通事務局稽查人員到現場核實上述車輛並簽署處理車輛筆錄後方視為將車輛移交予交通事務局，而在簽署處理車輛筆錄前，因上述車輛所涉及的一切責任皆由車輛所有人負責。
Só se considera definitiva a entrega do veículo à Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), após a verificação "in loco" do veículo em causa, por parte dos agentes de fiscalização da DSAT e, a assinatura do respectivo auto de tratamento do veículo. Antes do mesmo ter sido assinado, todas as responsabilidades relativas ao veículo ainda cabem ao seu proprietário.
- 基於安全理由移車後將不能取回車內物品。
Por motivo de segurança, não pode recolher objectos dentro do veículo após a remoção
- 上述通訊資料用作收取車輛事務相關通知。
Os dados de meios de comunicação referidos serve para efeitos de comunicação de assuntos relativos à remoção do veículo